

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/TTCS Gia Lai/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH MTV Thành Thành Công Gia Lai

Địa chỉ: 561 Trần Hưng Đạo, Phường Cheo Reo, Thị xã Ayun Pa, Tỉnh Gia Lai

Điện thoại: 0269 3657 288

Fax: 0269 3657 288

E-mail: ttcsgl@ttcszialai.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 5900421955

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **ĐƯỜNG VÀNG THIÊN NHIÊN (NATURAL GOLD SUGAR)**

2. Thành phần: Đường mía.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: sử dụng tốt nhất trước 02 năm kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất in trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

– Quy cách bao gói: 50kg.

– Chất liệu bao bì: được đóng gói 2 lớp bao bì: Lớp ngoài – bao PP, lớp trong – bao PE.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

5.1. Xuất xứ:

– Tên công ty: Công ty TNHH MTV Mía đường TTC Attapeu

– Địa chỉ: Bản Na Sược, huyện Phu Vông, tỉnh Attapeu, Lào

5.2. Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu:

– Tên công ty: Công ty TNHH MTV Thành Thành Công Gia Lai

– Địa chỉ: 561 Trần Hưng Đạo, Phường Cheo Reo, Thị xã Ayun Pa, Tỉnh Gia Lai

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia

– QCVN 8-2:2011/BYT: Giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng Asen	mg/kg	≤ 1
2	Hàm lượng Chì	mg/kg	≤ 0,5
3	Hàm lượng Cadimi	mg/kg	≤ 1
4	Hàm lượng Thủy ngân	mg/kg	≤ 0,05



TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
5	Hàm lượng Đồng	mg/kg	≤ 2

2. Thông tư của các bộ, ngành

- Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Aflatoxin B1	μg/kg	≤ 5
2	Aflatoxin B1B2G1G2	μg/kg	≤ 15

- Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	2,4 - D	mg/kg	≤ 0,05
2	Aldicarb	mg/kg	≤ 0,1
3	Azinphos - methyl	mg/kg	≤ 0,2
4	Cacbofuran	mg/kg	≤ 0,1
5	Chlorantraniliprole	mg/kg	≤ 0,5
6	Clothianidin	mg/kg	≤ 0,4
7	Cyhalothrin (bao gồm lambda-cyhalothrin)	mg/kg	≤ 0,05
8	Cypermethrins (bao gồm alpha- and zeta - cypermethrin)	mg/kg	≤ 0,2
9	Dicamba	mg/kg	≤ 1
10	Ethoprophos	mg/kg	≤ 0,02
11	Glyphosate	mg/kg	≤ 2
12	Imazapic	mg/kg	≤ 0,01
13	Isoxaflutole	mg/kg	≤ 0,01
14	Mesotrione	mg/kg	≤ 0,01
15	Novaluron	mg/kg	≤ 0,5
16	Propiconazole	mg/kg	≤ 0,02
17	Tebufenozide	mg/kg	≤ 1

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
18	Trinexapac-ethyl	mg/kg	≤ 0,5

– Nghị định 43/2017/NĐ-CP: Nhân hàng hóa.

3. Tiêu chuẩn Quốc gia

– TCVN 7270:2003: Đường trắng và đường tinh luyện – Yêu cầu vệ sinh

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/10g	≤ 200
2	Nấm men	CFU/10g	≤ 10
3	Nấm mốc	CFU/10g	≤ 10
4	Hàm lượng sunphua dioxit (SO ₂)	mg/kg	< 10

4. Tiêu chuẩn nhà sản xuất

4.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: dạng tinh thể hoặc dạng bột, từ màu vàng sáng đến tối.
- Mùi vị: mùi thơm ngọt đặc trưng, vị ngọt.

4.2. Các chỉ tiêu hóa lý:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Đường Saccharose (Pol)	%	≥ 98,5
2	Sự giảm khối lượng khi sấy ở 105 ⁰ C trong 3h (độ ẩm)	%	≤ 0,2
3	Độ màu	ICUMSA	≤ 1.600
4	Hàm lượng tro dẫn điện	%	≤ 0,3
5	Hàm lượng đường khử	%	≤ 0,35

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Gia Lai, ngày 20 tháng 12 năm 2018
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
 (Ký tên, đóng dấu)

Phan Văn Đức

700mm

200 mm



TTC ATTAPEU - NATURAL GOLD SUGAR

50 KG



ນ້ຳຕານຊາຍເຫຼືອງທຳມະຊາດ NATURAL GOLD SUGAR

ບໍລິມາດສູດທີ່



Net Weight

ຂໍ້ມູນດ້ານ ໂພຊະນາການ Nutritional information

Saccharose	≥ 98,5%
Moist - ກວມນ້ຳ	≤ 0,2%
ICUMSA - ພຽດີນີ	≤ 1600

ຜະລິດ ທີ່ | Manufactured in:

ບໍລິສັດ ນ້ຳຕານອ້ອຍທີ່ທິຊີ ອັດຕະປື ຈຳກັດຜູ້ດຽວ

TTC ATTAPEU SUGAR CANE SOLE CO., LTD

ບ້ານ ນາເຮືອກ, ເມືອງ ຫຼວງ, ແຂວງ ອັດຕະປື, ປະເທດລາວ
Nasuo Village, Phouvong District, Attapeu Province, Laos.

Display or store the product in a cool dry place.
Exp: 02 years from production date.



ນຳ/ໂຕນ 10311758
FOODOM 10311758

PRODUCT OF LAOS



TTC ATTAPEU - NATURAL GOLD SUGAR **50 KG**



nm

100 mm



NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

90 mm

65 mm

Sản phẩm: **ĐƯỜNG VÀNG THIÊN NHIÊN**
Thành phần: Đường mía.
Khối lượng tịnh: 50 kg.
Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm.
Hướng dẫn bảo quản: Trưng bày hoặc bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
Ngày sản xuất: In trên bao bì sản phẩm.
Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước 02 năm kể từ ngày sản xuất.
Nhập khẩu bởi:
CÔNG TY TNHH MTV THÀNH THÀNH CÔNG GIA LAI
561 Trần Hưng Đạo, Phường Cheo Reo, Thị xã Ayun Pa, Tỉnh Gia Lai.
Sản xuất tại:
CÔNG TY TNHH MTV MÍA ĐƯỜNG TTC ATTAPEU
Bản Na Sọc, huyện Phu Vông, tỉnh Attapeu, Lào.

KT3-07098BTP8/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

15/11/2018
Page 01/02

1. Tên mẫu : ĐƯỜNG VÀNG THIÊN NHIÊN – NATURAL GOLD SUGAR
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Sample description
Mẫu đựng trong túi nhựa, không nhãn hiệu.
As received sample is contained in plastic bag, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 02/11/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 05/11/2018 – 15/11/2018
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MTV MÍA ĐƯỜNG TTC ATTAPEU
Customer
Bản Na Sược, Huyện Phú Vông, Tỉnh Attapeu, Lào
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02
Test results

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / Not applicable.
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results



Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Độ Pol ở 20 °C Polarization at 20 °C	GS1/2/3/9-1 (2011) ICUMSA	-	99,8
7.2. Độ ẩm, g/100 g Moisture content	GS2/1/3/9-15 (2007) ICUMSA	-	3,55 x 10 ⁻²
7.3. Hàm lượng đường khử, g/100 g Reducing sugars content	GS1-5 (2009) ICUMSA	-	8,51 x 10 ⁻²
7.4. Hàm lượng tro dẫn điện, g/100 g Conductivity ash content	GS1/3/4/7/8-13 (1994) ICUMSA	-	3,10 x 10 ⁻²
7.5. Màu ICUMSA / Colour, IU	GS1/3-7 (2011) ICUMSA	-	684
7.6. Hàm lượng tạp chất không tan, mg/kg Insoluble solids content	GS1-24 (2017) ICUMSA	-	22,1
7.7. Hàm lượng đồng, mg/100 g Copper content	AOAC 2016 (999.11)	1,20 x 10 ⁻²	Nhỏ hơn 3,60 x 10 ⁻² Less than
7.8. Hàm lượng arsen tổng số, mg/kg Total arsenic content	TCVN 8427 : 2010	0,01	Không phát hiện Not detected
7.9. Hàm lượng chì, mg/kg Lead content	QTTN/KT3 083 : 2012	0,03	Không phát hiện Not detected
7.10. Hàm lượng cadimi, mg/kg Cadmium content	QTTN/KT3 083 : 2012	0,03	Không phát hiện Not detected
7.11. Hàm lượng thủy ngân, mg/kg Mercury content	QTTN/KT3 064 : 2016	0,015	Không phát hiện Not detected
7.12. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO ₂), mg/kg Sulfur dioxide content	GS2/1/7/9-33 (2011) ICUMSA	-	0,41
7.13. Hàm lượng aflatoxin B1, µg/kg Aflatoxin B1 content	AOAC 2016 (991.31)	0,25	Không phát hiện Not detected
7.14. Hàm lượng aflatoxin, µg/kg Aflatoxin content	AOAC 2016 (991.31)		
• B1		0,25	Không phát hiện Not detected
• B2		0,10	Không phát hiện Not detected
• G1		0,25	Không phát hiện Not detected
• G2		0,10	Không phát hiện Not detected

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-07098BTP8/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

15/11/2018
Page 01/02

1. Tên mẫu : ĐƯỜNG VÀNG THIÊN NHIÊN – NATURAL GOLD SUGAR
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Sample description
Mẫu đựng trong túi nhựa, không nhãn hiệu.
As received sample is contained in plastic bag, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 02/11/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 05/11/2018 – 15/11/2018
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MTV MÍA ĐƯỜNG TTC ATTAPEU
Customer
Bản Na Sược, Huyện Phú Vông, Tỉnh Attapeu, Lào
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02
Test results

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / Not applicable.
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
5. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95% confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results



Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Tổng số vi khuẩn hiếu khí, CFU/10 g <i>Total mesophilic bacterial count</i>	GS2/3-41 (2011) ICUMSA 2017	-	$3,3 \times 10^1$
7.2. <i>E.Coli</i> giả định, MPN/g <i>Presumptive E.Coli</i>	ISO 7251 : 2005	-	0
7.3. <i>Salmonella</i> spp/ 25 g	ISO 6579 -1:2017	-	Âm tính <i>Negative</i>
7.4. Tổng số nấm men, CFU/10 g <i>Total yeasts</i>	GS 2/3-47 (2015) ICUMSA 2017	-	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.5. Tổng số nấm mốc, CFU/10 g <i>Total moulds</i>	GS 2/3-47 (2015) ICUMSA 2017	-	Không phát hiện <i>Not detected</i>

QUATEST 3®



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Fax: (84-28) 3829 3012

Website: www.quatest3.com.vn

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam

Tel: (84-251) 383 6212

Fax: (84-251) 383 6298

E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3742 3174

E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



Report N°: 18111300B5

Page N°: 1/ 5

Ho Chi Minh City, Date: November 13, 2018
TP. Hồ Chí Minh, Ngày 13/11/2018

ANALYSIS REPORT
BÁO CÁO PHÂN TÍCH

REF. NO.: FDL18/11528-2
Đơn hàng: FDL18/11528-2

CLIENT'S NAME : CÔNG TY TNHH MTV ĐƯỜNG TTC ATTAPEU
Tên khách hàng

CLIENT'S ADDRESS : BÀN NA SỰỚC, HUYỆN PHU VÔNG, TỈNH ATTAPEU, LÀO
Địa chỉ

The following sample(s) was/were submitted and identified by the client as:
Mẫu thử nghiệm được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng:

Sample description Mô tả mẫu	: SUGAR Đường
Number of sample Số lượng mẫu	: 01 sample 01 mẫu
Sample characterisation/ condition Tình trạng mẫu	: Sample (approx. 1kg) in plastic bag Mẫu (khoảng 1kg) chứa trong túi nhựa
Client's reference Chú thích của khách hàng	: ĐƯỜNG VÀNG THIÊN NHIÊN – NATURAL GOLD SUGAR
Date sample(s) received Ngày nhận mẫu	: November 06, 2018 06/11/2018
Testing period Thời gian thử nghiệm	: November 06 – November 13, 2018 06/11/2018 – 13/11/2018
Test requested Yêu cầu thử nghiệm	: As applicant's requirement Theo yêu cầu của khách hàng
Test result Kết quả kiểm nghiệm	: Please refer to the next page(s) Vui lòng tham khảo trang sau



SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>

**SGS****Report N°: 18111300B5**

Page N°: 2/ 5

DETAIL TEST RESULT(S)

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Testing Analysis <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	Unit <i>Đơn vị</i>
1. Aldicarb <i>Aldicarb</i>	PrEN 15662:2017	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg
2. Aldicarb sulfone <i>Aldicarb sulfone</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.002	mg/kg
3. Aldicarb sulfoxide <i>Aldicarb sulfoxide</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.003	mg/kg
4. Aldicarb (sum of aldicarb and its sulfoxide, sulfone expressed as aldicarb) <i>Aldicarb (tổng của aldicarb, aldicarb sulfoxide và aldicarb sulfone quy về aldicarb)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i>	mg/kg
5. Azinphos-methyl <i>Azinphos-methyl</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg
6. Carbofuran <i>Carbofuran</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.002	mg/kg
7. Carbofuran-3-OH <i>Carbofuran-3-OH</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.002	mg/kg
8. Carbofuran (sum of carbofuran (including any carbofuran generated from carbosulfan, benfuracarb or furathiocarb) and 3-OH carbofuran expressed as carbofuran) <i>Carbofuran (tổng của carbofuran (bao gồm carbofuran được sinh ra từ carbosulfan, benfuracarb hoặc furathiocarb) và carbofuran-3-OH quy về carbofuran)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i>	mg/kg
9. Chlorantraniliprole <i>Chlorantraniliprole</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.005	mg/kg

SGS**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.



Testing Analysis <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	Unit <i>Đơn vị</i>	
10. Clothianidin <i>Clothianidin</i>	PrEN 15662:2017	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.003	mg/kg	
11. Cyhalothrin-lambda + Cyhalothrin-gamma (sum) <i>Cyhalothrin-lambda + Cyhalothrin-gamma (tổng)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.003	mg/kg	
12. Cypermethrine (sum of isomers) <i>Cypermethrine (tổng các đồng phân)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.003	mg/kg	
13. Ethoprophos <i>Ethoprophos</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg	
14. Isoxaflutole <i>Isoxaflutole</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg	
15. Mesotrione <i>Mesotrione</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg	
16. Novaluron <i>Novaluron</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg	
17. Propiconazole (sum of isomers) <i>Propiconazole (tổng của isomers)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.007	mg/kg	
18. Tebufenozide <i>Tebufenozide</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg	
19. 2,4-D (sum of 2,4-D, its salts, its esters and its conjugates, expressed as 2,4-D) <i>2,4-D (tổng của 2,4-D, bao gồm muối, ester và các dạng liên kết của nó, quy về 2,4-D)</i>		NMKL Method No. 195, 2013 ⁽¹⁾	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg
20. Dicamba <i>Dicamba</i>			Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg



SGS

Report N°: 18111300B5

Page N°: 4/ 5

Testing Analysis <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	Unit <i>Đơn vị</i>
21. Imazapic <i>Imazapic</i>	NMKL Method No. 195, 2013 ^(*)	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg
22. Trinexapac (sum of trinexapac (acid), its salts and its esters Trinexapac ethyl, expressed as trinexapac) <i>Trinexapac (tổng của trinexapac (axít), dạng muối và ester của nó, quy về trinexapac)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg
23. Glyphosate <i>Glyphosate</i>	J. AOAC Int. 100 (2017) 631 – 639 ^(*)	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.02	mg/kg

Note/Ghi chú:

- LOD = Limit of Detection/ *Giới hạn phát hiện*
- ^(*) The method is not currently within the ISO 17025 accreditation scope/*Phương pháp chưa thuộc phạm vi công nhận ISO 17025*



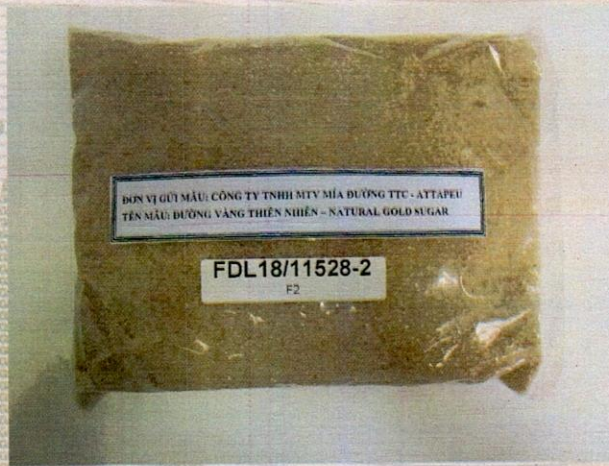
SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay
Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra
Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at
<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/efcertificate/authenticateCertificate.jsp>.



PHOTO APPENDIX/PHỤ LỤC HÌNH ẢNH



REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE (S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 30 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS
 Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 30 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác
 END OF THE REPORT

Signed for and on behalf of
SGS Vietnam LTD
 Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam
 Lâm Văn Xự



Lâm Văn Xự
 Trưởng Phòng Thử Nghiệm Thực Phẩm



SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.

